

**Zmluva o dielo č. 2/2016**

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 3 ods. 4 a zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

medzi

Objednávateľ: Trnavský samosprávny kraj,  
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
Zastúpený: Ing. Tibor Mikuš, PhD., predseda

osoby oprávnené na jednanie vo veciach:  
zmluvných: Ing. Tatiana Šoltésová  
technických: Ing. Zuzana Zemanová  
IČO: 37836901  
DIČ: 2021628367

bankové spojenie: VÚB, a.s.  
č. účtu: SK1881800000007000501106

ďalej len „Objednávateľ“

a

Zhotoviteľ: RACEN spol. s r.o.  
Zastúpený Ing. Miroslav Havrlent  
Sídlo: Mlynská 5139/10, 921 01 Piešťany  
IČO: 34 152 903  
DIČ: 2020168326  
IČ DPH: SK2020168326  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK 03 0200 0000 0049 1364 4212  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Trnave, oddiel: Sro, Vložka č. 2501/T

ďalej len „Zhotoviteľ“

ďalej spoločne „zmluvné strany“

## Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – zadávanie zákaziek s nízkymi hodnotami.

## Článok 1 Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vypracovať a dodať Objednávateľovi dielo: dokument s názvom *„Zhodnotenie technického, dispozičného a kapacitného stavu kuchýň v objektoch organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK v okrese Trnava, Piešťany a Hlohovec“* (ďalej ako „dielo“ alebo „dokumentácia“) a Objednávateľ sa zaväzuje dielo zhotovené v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť zaň cenu podľa čl. 4 tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ vypracuje dokumentáciu, v ktorej zhodnotí technický, dispozičný a kapacitný stav kuchýň nachádzajúcich sa v objektoch organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti Trnavského samosprávneho kraja (ďalej ako OvZP).  
Ide o tieto zariadenia:
  - ŠJ pri SOŠ technickej, Františka Lipku 5, 920 01 Hlohovec
  - ŠJ pri SOŠ Nerudova 13, 920 01 Hlohovec
  - ŠJ pri SOŠ Rakovice 25, 922 08 Rakovice
  - ŠJ pri SPŠ stavebnej D.S.Jurkoviča, Lomonosovova 7, 917 08 Trnava
  - ŠJ pri SOŠ poľnohospodárstva a služieb na vidieku, Zavorská 9, 917 28 Trnava
  - ŠJ pri SOŠ obchodu a služieb, Lomonosovova 6, 918 54 Trnava
  - DSS pre dospelých, hlavná 1, 919 26 Zavar
3. Zhotoviteľ vypracuje dokumentáciu ako celok, ktorý bude obsahovať zhodnotenie stavu jednotlivých kuchýň v OvZP podľa bodu 2 tohto článku v nasledovnom rozsahu:
 

Úvod (identifikačné údaje, počet jedál....)

Zhodnotenie stavebno-technického stavu jednotlivých kuchýň

  - stavebné konštrukcie
  - zdravotnícké inštalácie
  - plynoinštalácia
  - vykurovanie
  - elektroinštalácia
  - vzduchotechnika
  - technologické vybavenie kuchyne

Fotodokumentácia

Pôdorys prevádzky (ak je k dispozícii)

Záver
4. Zhotoviteľ vyhotoví a odovzdá Objednávateľovi dokumentáciu v zmysle tohto článku v dvoch vyhotoveniach v písomnej forme a v digitálnej podobe na CD resp. DVD nosiči.

Zhotoviteľ je povinný vyžiadať si od Objednávateľa všetky potrebné podklady a informácie, ktoré súvisia s plnením predmetu zmluvy. Objednávateľ je povinný jemu dostupné informácie poskytnúť.

5. Dokumentácia podľa bodu 1 tohto článku bude vypracovaná a overená osobou odborne spôsobilou pre vykonanie požadovaných prác.
6. Predmet zmluvy bude realizovaný v zmysle ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacích vyhlášok.

## **Článok 2**

### **Termíny a spôsob plnenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo riadne a včas, v rozsahu podľa Článku 1, v súlade s touto zmluvou, výzvou na predloženie ponuky a s jeho ponukou predloženou v rámci verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy.  
Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá dielo do 4 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Miesto odovzdania diela: Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava.
3. Odovzdaním diela a jeho prevzatím prechádza na Objednávateľa k dielu vlastnícke právo.
4. Objednávateľ sa zaväzuje rešpektovať príslušné ustanovenia o autorských právach týkajúcich sa tohto diela. Zhotoviteľ týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas (licenciu) na použitie diela v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzený čas a bezodplatne. Tento súhlas trvá aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu (najmä na ďalšie spracovanie diela a aktualizácie). Tento súhlas sa udeľuje bezodplatne.
5. Záväzok Zhotoviteľa je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním diela v rozsahu podľa Čl. 1 zo strany Zhotoviteľa Objednávateľovi a podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí diela (ďalej len „protokol“), ktorý podpíšu v deň odovzdania a prevzatia diela obidve zmluvné strany. Protokol Zhotoviteľ vyhotoví v dvoch origináloch a bude minimálne obsahovať údaje o Objednávateľovi a Zhotoviteľovi, opis a špecifikáciu odovzdaného diela a prílohy, pričom protokol musí jasne preukázať, že dielo bolo zhotovené a dodané podľa požiadaviek tejto zmluvy. Jeden originál protokolu je určený pre Objednávateľa a jeden originál pre Zhotoviteľa.

Za Objednávateľa dielo prevezme a príslušný protokol podpíše: Ing. Zemanová Zuzana – zamestnanec Objednávateľa.

Za Zhotoviteľa dielo odovzdá: Ing. Darina Havrlentová

6. Protokol o prevzatí diela podľa čl. 1 bude podpísaný až po prekontrolovaní jeho štruktúry a rozsahu Objednávateľom. Objednávateľ má právo sa k obsahu protokolu vyjadriť a požadovať úpravy a/alebo doplnenia. Zhotoviteľ je povinný všetky úpravy a/alebo doplnenia do protokolu doplniť.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak vplyvom vis major dôjde k vzniku okolností, ktoré zabránia riadnemu a včasnému splneniu predmetu zmluvy v dohodnutej lehote

plnenia, lehota na plnenie sa primerane predĺži o dobu trvania takejto prekážky. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Objednávateľovi vznik tejto okolnosti majúcej vplyv na predĺženie lehoty plnenia.

### **Článok 3**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ je povinný postupovať pri plnení tejto zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou a pozornosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, technickými normami, touto zmluvou, s výzvou na predloženie ponuky (súťažné podklady) v rámci verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy a organizácií a pokynmi Objednávateľa.
2. Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa Zhotoviteľ môže bez predchádzajúceho súhlasu odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a ak Zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas.
3. Objednávateľ sa zaväzuje včas odovzdať Zhotoviteľovi všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplývajú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.
4. V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi na jeho žiadosť potrebnú súčinnosť.
5. Zhotoviteľ vyhlasuje, že vykonanie predmetu zmluvy v rozsahu podľa Článku 1 tejto zmluvy je predmetom činnosti Zhotoviteľa a disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú na plnenie predmetu zmluvy potrebné.
6. Zhotoviteľ je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy Objednávateľa a zaväzuje sa vykonávať dielo s maximálnou odbornou starostlivosťou, v záujme a v prospech Objednávateľa.
7. Zhotoviteľ zaručuje úplnosť, kvalitu a komplexnosť spracovania diela pre požadovaný účel v zmysle Čl. 1.
8. Zhotoviteľ postupuje pri plnení tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
9. Zhotoviteľ je povinný osobne konzultovať s Objednávateľom spracovanie diela ešte pred odovzdaním diela a to minimálne v jednom termíne stanovenom dohodou s Objednávateľom.
10. Zhotoviteľ je povinný pri spracovaní Dokumentácie zaistiť, aby všetky údaje boli objektívne a dokázateľné (musí byť vždy známa odpoveď na otázku ako, k akému dátumu a z akého zdroja bola informácia/údaj získaná a ako je možné ju overiť).
11. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotovovanie diela konzultovať s Objednávateľom a dbať pri jeho vypracovaní na pokyny Objednávateľa. Prípadné zmeny pri zhotovovaní diela môže Zhotoviteľ realizovať iba so súhlasom Objednávateľa. Zhotoviteľ berie na vedomie, že

niektoré požadované výstupy vzniknú za priamej súčinnosti s Objednávateľom a budú zodpovedať jeho potrebám.

12. Zhotoviteľ sa zaväzuje k mlčanlivosti o prípadných dôverných informáciách, s ktorými by mohol prísť do styku.
13. Objednávateľ je oprávnený v priebehu zhotovovania diela kontrolovať kvalitu, spôsob realizácie a súlad realizácie diela so zmluvnými podmienkami.
14. Zhotoviteľ má povinnosť spolupracovať (vrátane účasti na pracovných stretnutiach) s Objednávateľom a doplňovať jeho relevantné údaje do jednotlivých častí Dokumentu. Zhotoviteľ bude informovať Objednávateľa o dátume konania spoločných pracovných stretnutí a o priebehu a výsledkoch pracovných stretnutí budú zo strany Zhotoviteľa vedené záznamy, ktoré predloží Objednávateľovi.

## Článok 4

### Cena a platobné podmienky

1. Celková cena diela bola medzi zmluvnými stranami stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania uvedeného v preambule tejto zmluvy nasledovne:

Cena celkom bez DPH	6 410,00 €
DPH 20 %	1 282,00 €
<hr/>	
Cena za dielo celkom s DPH	7 692,00 €

(slovom: sedemtisícšesťstodeväťdesiatdva eur)

Uvedená cena je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy.

2. Cena za dielo bude fakturovaná po protokolárnom odovzdaní a prevzatí diela podľa čl. 1 v zmysle čl. 2 bod 5 tejto zmluvy. Lehota splatnosti faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej Zhotoviteľom Objednávateľovi. Súčasťou faktúry bude protokol o odovzdaní a prevzatí diela.
3. Objednávateľ uhradí cenu za dielo podľa bodu 1 tohto článku za riadne a včas zhotovené dielo podľa článku 1 tejto zmluvy prevodom finančných prostriedkov na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vystavenej faktúry.
4. Faktúra vyhotovená v 4 rovnopisoch musí obsahovať náležitosti v zmysle platných zákonov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov.
5. Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu, vrátane jej príloh. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, Objednávateľ vráti faktúru Zhotoviteľovi na opravu, resp. prepracovanie. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy (ceny diela)

v zmysle faktúry vystavenej v súlade s ods. 2 toho článku z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa.

## **Článok 5**

### **Podklady a spolupôsobenie Objednávateľa a Zhotoviteľa**

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne Zhotoviteľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.
2. Objednávateľ aj Zhotoviteľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy nasledovne:

Zodpovední pracovníci za Objednávateľa:

Ing. Tatiana Šoltésová 033/5559 510

[tatiana.soltesova@trnava-vuc.sk](mailto:tatiana.soltesova@trnava-vuc.sk)

Ing. Zuzana Zemanová 033/5559 512

[zuzana.zemanova@trnava-vuc.sk](mailto:zuzana.zemanova@trnava-vuc.sk)

Zodpovedný pracovník za Zhotoviteľa:

Ing. Darina Havrlentová 0905 949 172

[daja@racen.sk](mailto:daja@racen.sk)

## **Článok 6**

### **Zodpovednosť za vady**

1. Dielo má vady, ak nezodpovedá vyhotoveniu a kvalite podľa tejto zmluvy, ak ho nemožno využívať na dohodnutý účel alebo ak jeho použitie je obmedzené alebo sťažené.
2. Objednávateľ má právo dielo neprevziať, ak má dielo vady.
3. Ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ vykoná dielo v rozpore so svojimi povinnosťami je Objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby Zhotoviteľ odstránil vady vzniknuté vadným vykonaním. Ak tak Zhotoviteľ diela neurobí ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej a postup Zhotoviteľa by viedol nepochybne k podstatnému porušeniu zmluvy, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.
4. Prípadnú reklamáciu je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu odstrániť v lehote do 5 pracovných dní od jej uplatnenia Objednávateľom. K reklamáci sa zhotoví zápis potvrdený oboma zmluvnými stranami.
5. Zhotoviteľ zodpovedá Objednávateľovi za škodu, ktorú spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **Článok 7**

### **Sankcie a odstúpenie od zmluvy**

1. V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením prináležia Zhotoviteľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
2. Ak Zhotoviteľ nesplní svoj záväzok zhotoviť dielo v celom rozsahu podľa článku 1 tejto zmluvy, alebo ak bude v omeškaní s odovzdaním diela v zmysle článku 2 bod 1 tejto zmluvy, Objednávateľ je oprávnený žiadať zmluvnú pokutu vo výške 20% z celkovej zmluvnej ceny za dielo.
3. V prípade, ak Zhotoviteľ poruší akúkoľvek povinnosť stanovenú v tejto zmluve, Objednávateľ je oprávnený žiadať zmluvnú pokutu vo výške 10% z celkovej zmluvnej ceny za dielo.
4. V prípade, že Zhotoviteľ neodstráni vady v termíne podľa čl. 6 bod 4 tejto zmluvy je Objednávateľ oprávnený žiadať zmluvnú pokutu vo výške 20% z celkovej zmluvnej ceny za dielo.
5. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody. Toto neplatí v prípade, že Zhotoviteľ nesplní svoj záväzok z dôvodu spôsobeného na strane Objednávateľa.
6. Ak je zrejmé, že v priebehu realizácie diela Zhotoviteľ poruší zmluvu podstatným spôsobom, je Objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvy zo strany Zhotoviteľa sa považuje:
  - nedodržanie dohodnutého predmetu plnenia,
  - nedodržanie termínu plnenia.
7. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené písomne a je účinné dňom jeho doručenia Zhotoviteľovi.
8. Objednávateľ je oprávnený zmluvnú pokutu vyfakturovať okamžite ako mu vznikne podľa tejto zmluvy na ňu nárok, splatnosť faktúr je 30 dní od ich doručenia Zhotoviteľovi.
9. Za omeškanie sa nepovažuje stav, ktorý vznikol v lehote na plnenie mimo moci a vôle neplniacej zmluvnej strany a pokiaľ stále trvá.

## **Článok 8**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Objednávateľ môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom, keď bola výpoveď doručená Zhotoviteľovi.

2. Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy sú určené pre Objednávateľa, dva rovnopisy pre Zhotoviteľa.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Trnave, dňa: 17.10.2016

V Trnave, dňa: 11.10.2016

Za Zhotoviteľa:

Za Objednávateľa :

v. r.

---

Ing. Miroslav Havrlent  
konateľ

v. r.

---

Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda TTSK